

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

WA/Y:HIY03 K.I75Y-ZFQ"74N YIC:XF80Q WA/T.IK:HE71YNF
 ("YNF73Y/W M"/R:)O92T WA/Y.IQ:RF62))ET-("&F74W05?
 B.:N/O74W HA/G.FDO81L WA/Y.O70)MER)"LFY/W03 B.:N/I80Y
 WA/Y.O71)MER)"LF73Y/W HIN."75N/IY00

WA/Y.O85)MER HIN."H-NF73)? ZFQA92N:T.IY LO71)
 YFDA73(:T.IY YO71WM MOWT/I75Y00

W:/(AT.FH03 &F)-NF74) K"LE80Y/KF T.EL:Y:/KF73
 W:/QAS:T./E92KF? W:/C")03 HA/&.FDE80H W:/C71W.DFH L./I73Y
 **CF75YID00

WA/(:A&"H-L/I63Y MA+: (AM.I61YM K.A/):A\$E71R
)FHA91B:T.IY? W:/HFBI71Y)FH L./I73Y W:/)OK"92LFH
 B.A:(AB91W.R T.:BFREK:/KF71 NAP:\$I73Y B.:/+E71REM
)FM75W.T00
 W:/RIB:QF74H? \$OMA80(AT B.:DAB."74R YIC:XF80Q
)EL-("&F73W B.:N/O92W WA/Y."70LEK: ("&FW03 HA/&.FDE80H
 LF/C71W.D CA73YID L:/HFBI75Y)00?

W:/RIB:QFH03)F75M:RF80H)EL-YA:(AQO71B B.:N/F73H.
 L"/)MO92R HIN."70H \$FMA33(:T.IY03)ET-)FBI80Y/KF
 M:DAB."91R?)EL-("&F71W)FXI73Y/KF L"/)MO75R00

HFBI63Y)FH L./I71Y CA91YID WA/(:A&"H-L/I71Y
 MA+: (AM.I73YM W:/)OK"92LFH? WA/):ABFREK:/KF91H
 LI/P:N"71Y Y:HWF73H LI/P:N"71Y MOWT/I75Y00

W:/(AT.F71H B.:N/I73Y \$:MA74(B.:/QOL/I92Y LA/):A\$E71R
):ANI73Y? M:CAW.F71H)OT/F75K:00

LEK:-NF)03)EL-HA/C.O80)N W:/QA75X-L/I74Y MI/\$.F81M
 \$:N"91Y G.:DFY"71Y (IZ.I73YM +OBI92YM? W:/)E95(:E&E63H
)OT/F94M MA+: (AM.I91YM L:/)FBI73Y/KF K.A/):A\$E71R
)FH"75B00

W:/H"B")TF71 L:/)FBI73Y/KF? W:/FKF92L B.A:(ABU91R
):A\$E71R Y:BFREK:/KF73 LI/P:N"71Y MOWT/O75W00

WA/Y.O74)MER YA:(AQO80B)EL-RIB:QF73H?)IM./O92W H"74N
 ("&F70W)FX/IY03)I74Y\$ &F(I80R W:/)FNOKI73Y)I71Y\$
 XFLF75Q00

)W.LA70Y Y:MU\$./"33NIY03)FBI80Y? W:/HFYI71YTIY
 B:/("YNF73Y/W K.I/M:TA(:T."92(A W:/H"B")TI71Y (FLA91Y
 Q:LFLF73H W:/LO71) B:RFKF75H00

WA/T.O70)MER? L/OW03)IM./O80W (FLA71Y QIL:LFT:/KF73
 B.:N/I92Y)A91K: \$:MA71(B.:/QOL/I73Y W:/L"71K:
 QA75X-L/I75Y00

WA/Y."33LEK:03 WA/Y.IQ.A80X? WA/Y.FB"73) L:/)IM./O92W
 WA/T.A70(A&)IM./OW03 MA+: (AM.I80YM K.A/):A\$E73R
)FH"71B)FBI75Y/W00

WA/T.IQ.A74X 14RIB:QFH?)ET-B.IG:D"63Y ("&F61W B.:N/F70H.

1 And it came to pass, that when Isaac was old, and his eyes were dim, so that he could not see, he called Esau his eldest son, and said unto him, My son: and he said unto him, Behold, here am I.

2 And he said, Behold now, I am old, I know not the day of my death:

3 Now therefore take, I pray thee, thy weapons, thy quiver and thy bow, and go out to the field, and take me some venison;

4 And make me savoury meat, such as I love, and bring it to me, that I may eat; that my soul may bless thee before I die.

5 And Rebekah heard when Isaac spake to Esau his son. And Esau went to the field to hunt for venison, and to bring it.

6 And Rebekah spake unto Jacob her son, saying, Behold, I heard thy father speak unto Esau thy brother, saying,

7 Bring me venison, and make me savoury meat, that I may eat, and bless thee before the LORD before my death.

8 Now therefore, my son, obey my voice according to that which I command thee.

9 Go now to the flock, and fetch me from thence two good kids of the goats; and I will make them savoury meat for thy father, such as he loveth:

10 And thou shalt bring it to thy father, that he may eat, and that he may bless thee before his death.

11 And Jacob said to Rebekah his mother, Behold, Esau my brother is a hairy man, and I am a smooth man:

12 My father peradventure will feel me, and I shall seem to him as a deceiver; and I shall bring a curse upon me, and not a blessing.

13 And his mother said unto him, Upon me be thy curse, my son: only obey my voice, and go fetch me them.

14 And he went, and fetched, and brought them to his mother: and his mother made savoury meat, such as his father loved.

15 And Rebekah took goodly raiment of her eldest

HA/G.FDOL03 HA/X:AMUDO80T):A\$E71R)IT./F73H.
B.A/B.F92YIT WA/T.AL:B."71\$)E75T-?YA(:AQO73B B.:N/F71H.
HA/Q.F+F75N00

W:/)"81T (OROT03 G.:DFY"74Y HF75/(IZ.I80YM HIL:B.I73Y\$FH
(AL-YFDF92Y/W W:/(A73L? XEL:QA71T CAW.F)RF75Y/W00

WA/T.IT."94N)ET-HA/M.A+: (AM.I91YM W:/)ET-HA/L.E73XEM
)A\$E74R (F&F92TFH? B.:YA73D YA(:AQO71B B.:N/F75H.00

WA/Y.FBO71))EL-)FBI73Y/W WA/Y.O74)MER]3)FB/I92Y
WA/Y.O74)MER HIN.E80N./IY MI71Y?)AT.F73H B.:N/I75Y00

WA/Y.O63)MER YA(:AQO61B)EL-)FBI81Y/W)FNOKIY03
("F74W B.:KOR/E80KF (F&I85YTIY K.A/):A\$E71R?
D.IB.A73R:T.F)"L/F92Y Q75W.M-NF74) \$:BF81H W:/)FK:LFH03
MI/C."YD/I80Y B.A(:AB73W.R T.:BFR:AK/A71N.IY
NAP:\$E75KF00?

WA/Y.O70)MER YIC:XFQ03)EL-B.:N/O80W MAH-Z.E91H
MIHA71R:T.F LI/M:CO73) B.:N/I92Y WA/Y.O85)MER K.I71Y
HIQ:RF91H? Y:HWF71H):ELOHE73Y/KF L:/PFNF75Y00

WA/Y.O70)MER YIC:XFQ03)E75L-YA(:AQO80B G.:\$/FH-N.F71)
WA/):AMU75\$/:KF73 B.:N/I92Y? HA75/AT.F71H ZE91H B.:N/I71Y
("F73W)IM-LO75)00

WA/Y.IG.A94\$ YA(:AQO91B)EL-YIC:XF71Q)FBI73Y/W
WA/Y:MU\$/."92HW.? WA/Y.O81)MER HA/Q.OL03 QO74WL
YA(:AQO80B W:/HA/Y.FDA73YIM Y:D"71Y ("F75W00

W:/LO74) HIK.IYR/O80W K.I75Y-HFY74W. YFDF81Y/W?
K.I/YD"91Y ("F71W)FXI73Y/W &:(IRO92T
WA75/Y:BFR:K/"75HW.00

WA/Y.O85)MER)AT.F71H ZE73H B.:N/I74Y ("F92W
WA/Y.O73)MER?)F75NIY00

WA/Y.O81)MER HAG.I70\$FH L./IY03 W:/O75K:LFH03
MI/C."74YD B.:N/I80Y L:MA71(AN T.:BF75REK/:KF73 NAP:\$/I92Y
WA/Y.AG.E\$-?L/OW03 WA/Y.O)KA80L WA/Y.F94B") L/O72W
YA73YIN WA/Y."75\$:T.:00

WA/Y.O71)MER)"LF73Y/W YIC:XF74Q)FBI92Y/W
G.:\$/FH-N.F71)? W:/:QFH-L./I73Y B.:N/I75Y00

WA/Y.IG.A\$03 WA/Y.IS.AQ-L/O80W WA/Y.F91RAX)ET-R"71YXA
B.:GFDF73Y/W WA95/Y:BFR:AK/"92HW. WA/Y.O81)MER?
R:)"H03 R"74YXA B.:N/I80Y K.:/R"74YXA &FDE80H):A\$E71R
B."R:AK/O73W Y:HWF75H00?

W:/YI75T.EN-L/:KF03 HF/):ELOHI80YM MI/+AL03
HA/\$.FMA80YIM W:/MI/\$:MAN."73Y HF/):F92REC? W:/RO71B
D.FGF73N W:/TIYRO75\$00?

YA95(AB:D74W./KF (AM.I81YM **W:/YI75\$:T.AX:AW70W.
L/:KF03 L:)UM.I80YM? H:EW"70H G:BIYR03 L:/)AXE80Y/KF
W:/YI\$:T.AX:AW.71W.]1 L/:KF73 B.:N"74Y)IM./E92KF?

son Esau, which were with her in the house, and put them upon Jacob her younger son:

16 And she put the skins of the kids of the goats upon his hands, and upon the smooth of his neck:

17 And she gave the savoury meat and the bread, which she had prepared, into the hand of her son Jacob.

18 And he came unto his father, and said, My father: and he said, Here am I; who art thou, my son?

19 And Jacob said unto his father, I am Esau thy first born; I have done according as thou badest me: arise, I pray thee, sit and eat of my venison, that thy soul may bless me.

20 And Isaac said unto his son, How is it that thou hast found it so quickly, my son? And he said, Because the LORD thy God brought it to me.

21 And Isaac said unto Jacob, Come near, I pray thee, that I may feel thee, my son, whether thou be my very son Esau or not.

22 And Jacob went near unto Isaac his father; and he felt him, and said, The voice is Jacob's voice, but the hands are the hands of Esau.

23 And he discerned him not, because his hands were hairy, as his brother Esau's hands: so he blessed him.

24 And he said, Art thou my very son Esau? And he said, I am.

25 And he said, Bring it near to me, and I will eat of my son's venison, that my soul may bless thee. And he brought it near to him, and he did eat: and he brought him wine and he drank.

26 And his father Isaac said unto him, Come near now, and kiss me, my son.

27 And he came near, and kissed him: and he smelled the smell of his raiment, and blessed him, and said, See, the smell of my son is as the smell of a field which the LORD hath blessed:

28 Therefore God give thee of the dew of heaven, and the fatness of the earth, and plenty of corn and wine:

29 Let people serve thee, and nations bow down to thee: be lord over thy brethren, and let thy

)OR:RE74Y/KF)FR80W.R W.95/M:BFR:AKE73Y/KF
B.FR75W.K:00?

WA/Y:HI81Y K.A/):A\$E63R K.IL.F74H YIC:XFQ02 L:/BFR"74K:
)E75T-YA(:AQOB01 WA/Y:HI81Y)A74K: YFCO70) YFCF)03
YA(:AQO80B? M")/71T P.:N"73Y YIC:XF74Q)FBI92Y/W
W:/("&F74W)FXI80Y/W B.F73) MI/C."YD/O75W00

WA/Y.A70(A& G.AM-HW.)03 MA+: (AM.I80YM? WA/Y.FB"73)
L:/FBI92Y/W WA/Y.O74)MER L:/FBI81Y/W YFQU70M)FB/IY03
W:/YO)KAL03 MI/C."74YD B.:N/O80W B.A(:AB73W.R?
T.:BFR:AK/A71N.IY NAP:\$E75KF00

WA/Y.O71)MER L/O91W YIC:XF71Q)FBI73Y/W MIY-)F92T.FH
WA/Y.O85)MER):ANI91Y B.IN:/KF71? B:KO75R:/KF73
("&F75W00

WA/Y.EX:ERA63D YIC:XF74Q X:ARFDFH02 G.:DOLF74H
(AD-M:)OD01 WA/Y.O83)MER MI75Y-)PO83W)? H74W.)
HA/C.F75D-CAYID04 WA/Y.F63B") L/I61Y WF/)OKA71L
MI/K.O91L B.:+E71REM T.FBO73W) WF/):ABFR:AK/"92HW.
G.AM-?B.FR73W.K: YIH:YE75H00

K.I/\$:MO70(A ("&FW03)ET-D.IB:R"74Y)FBI80Y/W
WA/Y.IC:(A74Q C:(FQF80H G.:DOLF71H? W:/MFRF73H
(AD-M:)O92D WA/Y.O74)MER L:/FBI80Y/W B.FR:AK/"71NIY
GAM-)F73NIY)FB/I75Y00

WA/Y.O85)MER B.F71)?)FXI73Y/KF B.:MIR:MF92H
WA/Y.IQ.A73X B.IR:KFT/E75KF00

WA/Y.O83)MER H:A/KIY04 QFRF63) \$:M/O61W YA(:AQO81B?
WA95/Y.A(:Q:B/"33NIY03 ZE74H PA(:AMA80YIM
)ET-B.:KORFT/I74Y LFQF80X W:/HIN."71H (AT.F73H LFQA74X
B.IR:KFT/I92Y WA/Y.O)MA85R? H:A/LO)-)FCA71L:T.F L/I73Y
B.:RFKF75H00

WA/Y.A63(AN YIC:XF61Q WA/Y.O74)MER L:/("&F81W H"74N
G.:BI62YR &AM:T.I71Y/W? L/FK:03 W:/)ET-K.FL-)EXF81Y/W
NFTA70T.IY L/OW03 LA/(:ABFDI80YM W:/DFGF71N
W:/TIYRO73\$ S:MAK:T.I92Y/W W./L:/KF74H?)"PO80W) MF71H
)E95:(E&E73H B.:N/I75Y00

WA/Y.O63)MER ("&F61W)EL-)FBI81Y/W HA75/B:RFKF63H
)AXA70T HI75W)-?L:/KF03)FB/I80Y B.FR:AK/"71NIY
GAM-)F73NIY)FB/I92Y WA/Y.I&.F71) ("&F91W QOL/O73W
WA/Y."75B:K.:00

WA/Y.A91(AN YIC:XF71Q?)FBI73Y/W WA/Y.O74)MER
)"LF92Y/W? HIN."62H MI/\$:MAN."70Y HF/)F33REC03 YIH:YE74H
MO75W\$FB/E80KF W./MI/+.A71L HA/\$.FMA73YIM M"/(F75L00?

mother's sons bow down to thee: cursed be every one that curseth thee, and blessed be he that blesseth thee.

30 And it came to pass, as soon as Isaac had made an end of blessing Jacob, and Jacob was yet scarce gone out from the presence of Isaac his father, that Esau his brother came in from his hunting.

31 And he also had made savoury meat, and brought it unto his father, and said unto his father, Let my father arise, and eat of his son's venison, that thy soul may bless me.

32 And Isaac his father said unto him, Who art thou? And he said, I am thy son, thy firstborn Esau.

33 And Isaac trembled very exceedingly, and said, Who? where is he that hath taken venison, and brought it me, and I have eaten of all before thou camest, and have blessed him? yea, and he shall be blessed.

34 And when Esau heard the words of his father, he cried with a great and exceeding bitter cry, and said unto his father, Bless me, even me also, O my father.

35 And he said, Thy brother came with subtilty, and hath taken away thy blessing.

36 And he said, Is not he rightly named Jacob? for he hath supplanted me these two times: he took away my birthright; and, behold, now he hath taken away my blessing. And he said, Hast thou not reserved a blessing for me?

37 And Isaac answered and said unto Esau, Behold, I have made him thy lord, and all his brethren have I given to him for servants; and with corn and wine have I sustained him: and what shall I do now unto thee, my son?

38 And Esau said unto his father, Hast thou but one blessing, my father? bless me, even me also, O my father. And Esau lifted up his voice, and wept.

39 And Isaac his father answered and said unto him, Behold, thy dwelling shall be the fatness of the earth, and of the dew of heaven from above;

W:/(AL-XAR:B.:KF74 TI75X:YE80H W:/)ET-)FXI73Y/KF
T.A:(ABO92D? W:/HFYFH03 K.A/):A\$E74R T.FRI80YD
W./PFRAQ:T.F71 (UL./O73W M"/(A71L CAW.F)R/E75KF00?

WA/Y.I&:+O70M ("&FW03)E75T-YA(:AQO80B
(AL-HA63/B.:RFKF80H):A\$E71R B."R:AK/O73W)FBI92Y/W
WA/Y.O63)MER ("&F61W? B.:LIB./O81W YIQ:R:BW.03 Y:M"Y03
)"74BEL)FB/I80Y W:/)A75HAR:GF73H)ET-YA(:AQO71B
)FX/I75Y00

WA/Y.UG.A74D L:/RIB:QF80H?)ET-D.IB:R"71Y ("&F73W
B.:N/F74H. HA/G.FDO92L WA/T.I\$:LA62X WA/T.IQ:RF70)
L:/YA(:AQOB03 B.:N/F74H. HA/Q.F+F80N WA/T.O74)MER?
)"LF80Y/W HIN."H03 ("&F74W)FXI80Y/KF MIT:NAX"71M
L:/KF73 L:/HFR:G/E75KF00

W:/(AT.F71H B:N/I73Y \$:MA74(B.:QOL/I92Y? W:/Q94W.M
B.:RAX-L:/KF91)EL-LF71N)FX/I73Y XFRF75N/FH00

W:/YF\$AB:T.F71 (IM./O73W YFMI74YM):AXFDI92YM (A71D?
)A\$ER-T.F\$73W.B X:AMA71T)FXI75Y/KF00

(AD-\$63W.B)AP-)FXI61Y/KF MI/M./:KF81 W:/\$FKAX03)"74T
)A\$ER-?(F&I74YTF L./O80W W:/\$FLAX:T.I73Y
W./L:QAX:T.I74Y/KF MI/\$.F92M LFMF71H)E\$:K.A91L
G.AM-\$:N"Y/KE73M YO71WM)EXF75D00?

WA/T.O70)MER RIB:QFH03)EL-YIC:XF80Q QA74C:T.IY
B:/XAY.A80Y MI/P.:N"73Y B.:NO74WT X"92T)IM-?LOQ"74XA
14YA(:AQOB)I\$.F63H MI/B.:NO75WT-X"70T K.F/)"33L.EH03
MI/B.:NO74WT HF/)F80REC LF71M.FH L./I73Y XAY.I75YM00?

40 And by thy sword shalt thou live, and shalt serve thy brother; and it shall come to pass when thou shalt have the dominion, that thou shalt break his yoke from off thy neck.

41 And Esau hated Jacob because of the blessing wherewith his father blessed him: and Esau said in his heart, The days of mourning for my father are at hand; then will I slay my brother Jacob.

42 And these words of Esau her elder son were told to Rebekah: and she sent and called Jacob her younger son, and said unto him, Behold, thy brother Esau, as touching thee, doth comfort himself, purposing to kill thee.

43 Now therefore, my son, obey my voice; arise, flee thou to Laban my brother to Haran;

44 And tarry with him a few days, until thy brother's fury turn away;

45 Until thy brother's anger turn away from thee, and he forget that which thou hast done to him: then I will send, and fetch thee from thence: why should I be deprived also of you both in one day?

46 And Rebekah said to Isaac, I am weary of my life because of the daughters of Heth: if Jacob take a wife of the daughters of Heth, such as these which are of the daughters of the land, what good shall my life do me?

